



Руководство пользователя

СЕРИЯ	XL05W1-EU/-IT/-NL
СЕРИЯ	XL12W1-EU/XL12W1-IT
СЕРИЯ	XL12WW-EU /XL12WW-IT
СЕРИЯ	XL20W1-EU/XL20W1-IT

RUSSIA
Symphony **ST**

1. СОДЕРЖАНИЕ

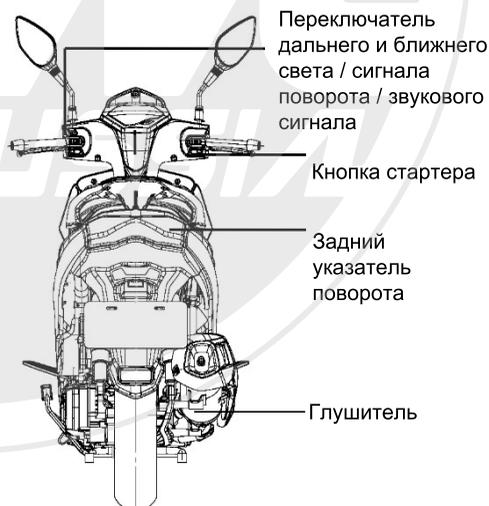
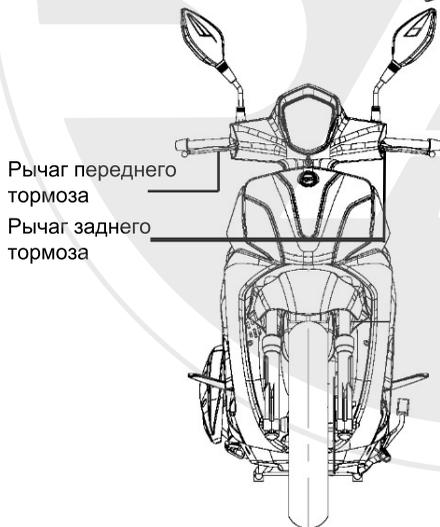
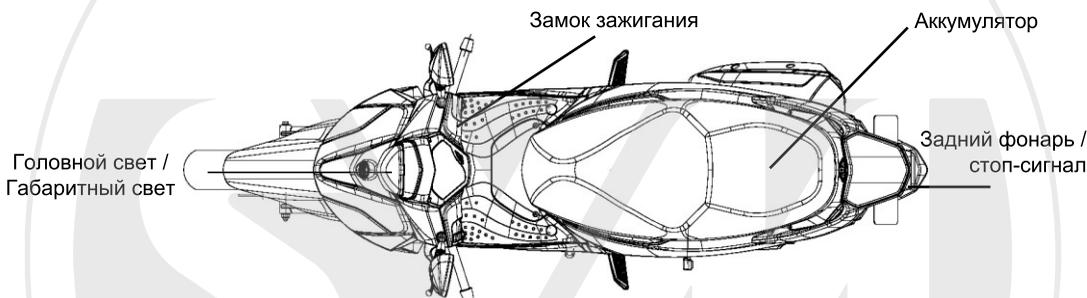
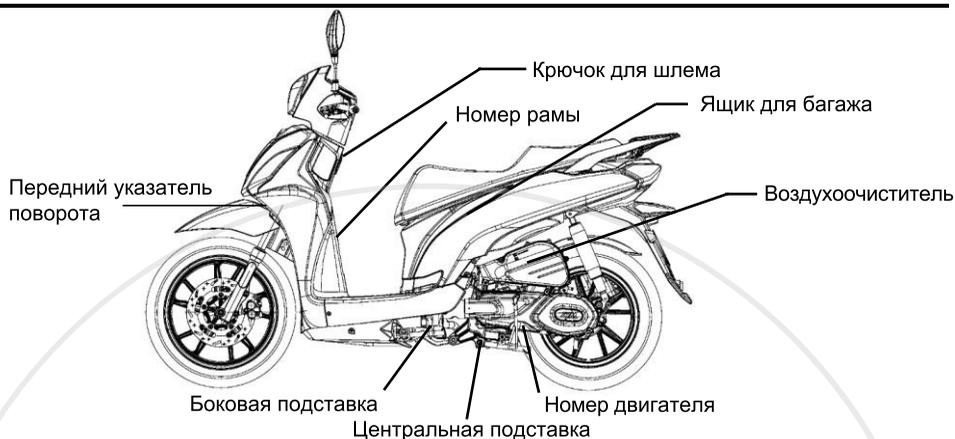
1. Содержание.....	1
2. Расположение элементов управления.....	3
3. Перед началом эксплуатации.....	4
4. Основы безопасности.....	4
5. Вождение.....	5
6. Использование оригинальных запасных частей.....	5
7. Применение элементов скутера.....	6
Приборы.....	6
Работа замка зажигания.....	7
Работа блокировки руля.....	7
Работа кнопки открывания сиденья.....	7
Использование кнопок.....	8
Ящик для багажа.....	10
Крючок для шлема.....	10
Крышка топливного бака.....	10
Тормоза.....	10
Важные моменты и предостережения при запуске двигателя.....	11
8. Лучший способ начать движение.....	12
Управление дроссельной заслонкой.....	12
Методика парковки.....	12
9. Проверка и обслуживание перед поездкой.....	13
Базовые проверки.....	13
Проверка и замена моторного масла.....	13
Проверка топлива.....	14
Проверка и замена трансмиссионного масла.....	14
Проверка и регулировка свободного хода тормоза.....	15
Проверка дисковых тормозов (в зависимости от модели).....	15
Проверка свободного хода ручки газа.....	16
Проверка и обслуживание батареи.....	17
Проверка шин.....	18
Проверка рулевой колонки и передних амортизаторов.....	18
Проверка и замена предохранителей.....	19
Проверка ламп указателей поворота и звукового сигнала.....	19
Проверка передних и задних фонарей.....	19
Проверка стоп-сигнала.....	19

1. СОДЕРЖАНИЕ

Проверка утечки топлива	20
Проверка смазки различных механизмов	20
Проверка свечи зажигания	20
Проверка воздухоочистителя.....	20
10. Что делать при возникновении неисправности	21
Диагностика, когда двигатель не запускается	21
11. Рекомендации по моторному топливу	21
12. Трансмиссионное масло.....	21
13. Меры предосторожности при вождении скутера	22
Антиблокировочная тормозная система	23
14. График периодического технического обслуживания.....	25
15. Технические характеристики	26



2. РАСПОЛОЖЕНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ



3. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

В данном руководстве описано правильное использование скутера, включая безопасное вождение, базовые методики проверок и т.д.

Для более комфортной и безопасной эксплуатации внимательно прочитайте данное руководство.

Для Вашего удобства, пожалуйста, попросите у дилера SANYANG руководство по эксплуатации и внимательно прочитайте следующее:

- Правильная эксплуатация скутера.
- Предпродажная подготовка и техническое обслуживание.

Большое спасибо за ваше доверие

Для получения максимальной производительности вашего скутера, необходимо полностью выполнять периодические проверки и техническое обслуживание.

Мы рекомендуем после первых 300 километров пробега на новом скутере отдать его дилеру для первичного обслуживания, а в дальнейшем периодически проходить обслуживание каждые 1000 километров.

- В случае, если технические характеристики и конструкция скутера изменены и отличаются от фотографий и схем, представленных в руководстве пользователя / каталогах, приоритет имеют технические характеристики и конструкция реального скутера.

4. ОСНОВЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Очень важно быть спокойным, правильно одеваться за рулем и соблюдать правила дорожного движения. Не спешите и всегда водите осторожно. Обычно большинство людей ездят на только что купленном скутере очень осторожно, но, как осваивают скутер, склонны к неосторожности, что может привести к несчастному случаю.

Напоминание:

- Пожалуйста, надевайте защитный шлем и правильно затягивайте подбородочный ремень при езде на скутере.
- Одежда с открытыми или свободными манжетами может раздуваться ветром и приводить к зацеплению манжет за органы управления, что влияет на безопасность движения.
- Поэтому надевайте одежду с узкими рукавами.
- Во время движения держитесь за руль обеими руками. Никогда не ездите держась одной рукой.
- Соблюдайте скоростной режим.
- Носите подходящую обувь на низком каблуке.
- **Выполняйте периодическое техническое обслуживание и осмотр в соответствии с графиком.**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!!!

- Во избежание ожога выхлопной трубой при перевозке пассажира, убедитесь, что ваш пассажир поставил ноги на подножки.
- После работы двигателя выхлопная труба очень горячая, будьте осторожны, чтобы не обжечься при проведении осмотра или технического обслуживания.
- После работы двигателя выхлопная труба очень горячая; выберите подходящее место для парковки скутера, чтобы избежать ожогов других людей выхлопной трубой.

⚠ ВНИМАНИЕ:

Модификация скутера повлияет на его конструкцию или эксплуатационные характеристики, может являться причиной плохой работы двигателя или шумного выхлопа, что приведет к сокращению срока службы скутера. Кроме того, незаконной является модификация, не соответствующая оригинальной конструкции и спецификациям. На модифицированный скутер гарантия не распространяется; поэтому не модифицируйте скутер по своему усмотрению.

5. ВОЖДЕНИЕ

- Держите части тела, такие как руки, ладони, поясница и пальцы ног расслабленными и ездите в наиболее удобной позе, чтобы иметь возможность быстро реагировать, когда это необходимо.
- Посадка водителя в значительной степени влияет на безопасность движения. Всегда держите центр тяжести тела в центре сиденья, если центр тяжести тела приходится на заднюю часть сиденья, нагрузка на переднее колесо будет снижена, это приведет к колебаниям руля. Опасно ездить на скутере с неустойчивым управлением.
- Выполнить поворот будет намного легче, если при повороте водитель наклонит свое тело внутрь. Напротив, водитель будет чувствовать себя неуверенно, если тело и скутер не наклоняются.
- Скутером трудно управлять на ухабистой, неровной, грунтовой дороге, постарайтесь заранее узнать дорожные условия, снизьте скорость и используйте больше усилий для управления рулем.
- Совет: Не нагружайте предметы на передние подножки без необходимости, чтобы не повлиять на безопасность движения и работу рулевого управления.

ВНИМАНИЕ:

Ощущения водителя при вождении с грузом и без груза немного отличаются. Перегрузка может привести к раскачиванию руля и повлиять на безопасность движения. Поэтому не перегружайте скутер.

ВНИМАНИЕ:

- Не помещайте легковоспламеняющиеся материалы, например, тряпки, между облицовкой и двигателем во избежание возгорания.
- Во избежание повреждений не размещайте предметы в местах, не предназначенных для багажа.

СОВЕТ:

Чтобы максимально увеличить производительность скутера и продлить срок его службы: первый месяц или первые 1000 км - это период обкатки двигателя и деталей. Избегайте резких ускорений и держите скорость ниже 60 км/час.

6. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОРИГИНАЛЬНЫХ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

Для поддержания наилучших эксплуатационных характеристик скутера, качество, материал и точность обработки каждой детали должны соответствовать требованиям конструкции.

"Оригинальные запасные части SYM" изготавливаются из тех же высококачественных материалов, которые использовались для оригинального скутера. Ни одна деталь не будет продаваться на рынке до тех пор, пока она не будет соответствовать проектным спецификациям благодаря сложным инженерным разработкам и строгому контролю качества. Поэтому при замене запасных частей необходимо приобретать **"оригинальные запасные части SYM"** у **"Авторизованных дилеров SYM или франчайзинговых дилеров"**. Если вы покупаете дешевые или поддельные запасные части на рынке, вы не можете гарантировать ни качество, ни долговечность. Кроме того, это может привести к неожиданным неисправностям и снижению производительности скутера.

- Всегда используйте **"оригинальные запасные части SYM"**, чтобы сохранить оригинальность вашего скутера и обеспечить его долгий срок службы.

7. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ СКУТЕРА

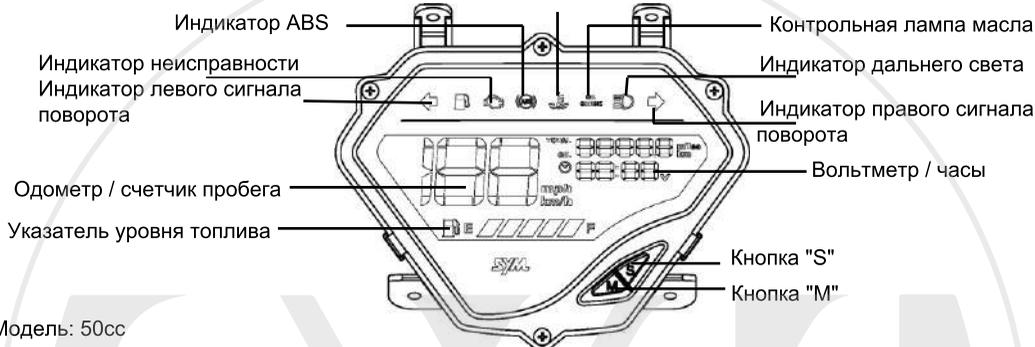
(Ниже приведены основные принципы работы 4-тактного скутера SYM с воздушным охлаждением 50cc / 125cc / 200cc, они могут отличаться в зависимости от конкретной модели. Пожалуйста, обратитесь к концу данного руководства).

ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

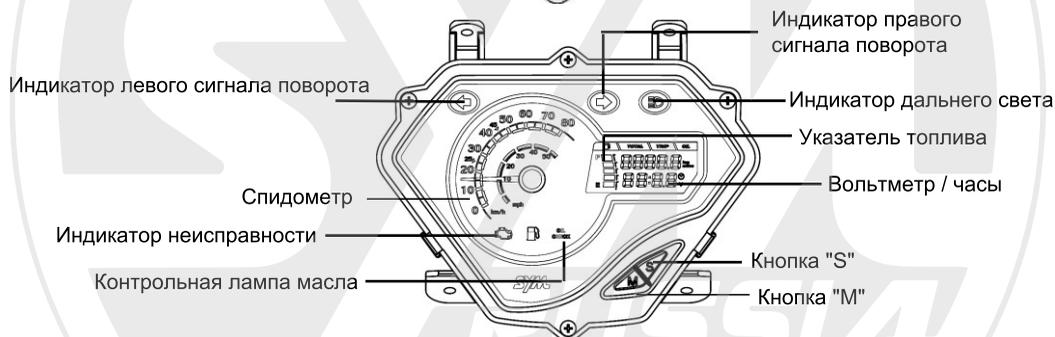
Дизайн панели приборов может отличаться в зависимости от модели, но расположение обычно одинаковое.

Модель: 125cc / 200cc

Индикатор температуры охлаждающей жидкости



Модель: 50cc



⚠ ВНИМАНИЕ:

Во избежание повреждения пластиковых деталей, например, приборной панели, фар, не протирайте их органическими растворителями, такими как бензин и т.д.

- **Спидометр / тахометр:** Указывает скорость движения.
- **Одометр:** Указывает общее накопленное расстояние.
- **Счетчик поездки:** Водитель может измерять километры пути. В нормальном режиме при нажатии кнопки "M" в течение 1 секунды отображается общее пройденное расстояние.

Нажмите кнопку "M" еще раз, чтобы переключить режим отображения километража. В режиме отображения километража длительное нажатие кнопки "S" позволяет обнулить значение пробега.

- **Индикатор дальнего света:** загорается при включении дальнего света фар.
- **Индикатор сигнала поворота (левый / правый):** Левый или правый индикатор будет мигать в соответствии с работой

фонарей указателя поворота.

- **Указатель уровня топлива:** стрелка этого прибора показывает, сколько топлива остается в баке. Указатель остается в положении "E" при повороте ключа в положение "OFF".
- **Переключение километры / мили:** Длительное нажатие кнопок "S" и "M" в течение $2 \pm 0,5$ секунд или более позволяет изменить единицы измерения.
- **Индикатор низкого уровня топлива:** Когда в баке остается немного топлива, загорится сигнальная лампочка.
- **Индикатор ABS: (модели с ABS) (для: XL12WW-EU XL12WW-IT XL20W1-EU XL20W1-IT):** Контрольная лампа ABS (Anti-lock Brake System) загорается при включении зажигания и гаснет вскоре после начала движения скутера. Если система ABS в норме, лампа остается выключенной. Если с ABS что-то не в порядке, индикатор загорается и не гаснет. Если индикатор горит, то ABS не работает, если ABS не работает, обычная тормозная система продолжает работать штатно.
- **Индикатор температуры охлаждающей жидкости (для: XL12WW-EU XL12WW-IT):** Указывает температуру охлаждающей жидкости двигателя, если индикатор горит, необходимо проверить уровень охлаждающей жидкости и работу вентилятора.

Установка пробега:



Настройка часов:



РАБОТА ЗАМКА ЗАЖИГАНИЯ

ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ



Положение "ON":

- В этом положении можно запустить двигатель.
- Невозможно извлечь ключ из замка зажигания.



Положение "OFF":

- Двигатель заглушен и не может быть запущен.
- Ключ замка зажигания может быть извлечен.



⚠ ВНИМАНИЕ:

- Заберите ключ, прежде чем закрыть сиденье.

РАБОТА ЗАМКА БЛОКИРОВКИ РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ



Положение "Блокировка руля"

- Поверните руль влево и вставьте ключ, нажмите на ключ замка зажигания по часовой стрелке, а затем слегка поверните его влево до положения "LOCK".
- В этом положении рулевая колонка заблокирована.
- Ключ замка зажигания может быть извлечен.
- Для разблокировки достаточно повернуть ключ из положения "LOCK" в положение "OFF".

РАБОТА ЗАМКА ОТКРЫВАНИЯ СИДЕНЬЯ

OPEN

- Левое положение "ОТКРЫТО": Вставьте ключ в замок зажигания, нажмите и поверните его влево, чтобы открыть сиденье.
- Правое положение "ОТКРЫТО": Вставьте ключ в замок зажигания, нажмите и поверните его вправо, чтобы открыть крышку топливного бака, нажмите на крышку и она закроется автоматически.

⚠ ВНИМАНИЕ:

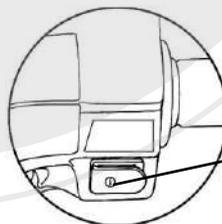
- Никогда не пользуйтесь ключом зажигания при работающем мотоцикле. Поворот ключа зажигания в положение "OFF" и "LOCK" приведет к отключению электрической системы, что может привести к аварии. Поэтому выключать замок зажигания можно только после полной остановки скутера.
- Всегда вынимайте ключ и обязательно забирайте его с собой после блокировки руля, прежде чем покинуть скутер.
- Если после остановки двигателя замок зажигания остается в положении "ON" в течение длительного времени, заряд аккумуляторной батареи уменьшится, что может повлиять на запуск двигателя в дальнейшем.
- Не забудьте забрать ключ с собой, прежде чем запереть сиденье.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КНОПОК

Переключатель
дальний/ближний

Кнопка сигнала
дальним светом

Кнопка
звукового
сигнала



Кнопка запуска

Переключатель
указателей
поворота



Кнопка для запуска двигателя. При включенном зажигании нажмите кнопку, удерживая рычаг переднего или заднего тормоза, двигатель запустится.

ВНИМАНИЕ:

- Отпустите кнопку после запуска двигателя и не нажимайте, чтобы не повредить двигатель.
- Данный механизм является защитой. Запуск двигателя возможен только после нажатия на рычаг (педаль) переднего или заднего тормоза.
- Не используйте освещение. При запуске двигателя выключите фару и поворотники.

• **Переключатель дальнего / ближнего света**

Нажмите на переключатель для переключения между дальним и ближним светом.



Дальний свет.

Ближний свет (при движении в городе следует включить ближний свет).

• **Кнопка сигнала дальним светом**



Поверните замок зажигания в положение "ON" и нажмите эту кнопку. Включится дальний свет фары для предупреждения водителя впереди идущего автомобиля о намерении совершить обгон (в это время включается индикатор дальнего света). Кнопка вернется в исходное положение после отпущания.

ВНИМАНИЕ:

- После закрытия сиденья обязательно выньте ключ.
- Не кладите ключ в ящик для багажа во избежание запираания при опускании сиденья.

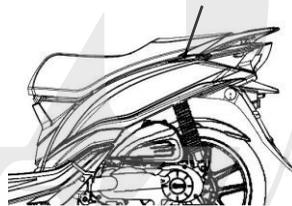
• **Выключатель управления запуском двигателя**

Выключатель располагается под сиденьем.

Положение "ON": Двигатель заблокирован, запуск в этом положении невозможен.

Положение "OFF": Когда замок зажигания находится во включенном положении, а переключатель управления запуском в положении "OFF", нажмите кнопку стартера, удерживая рычаг переднего или заднего тормоза и двигатель запустится.

Выключатель управления запуском двигателя



• **Кнопка звукового сигнала**



Нажмите кнопку, когда замок зажигания находится в положении "ON", раздастся звуковой сигнал.

• **Переключатель указателей поворота**

Сигналы поворота используются при повороте налево / направо или смене полосы движения. Поверните замок зажигания в положение "ON" и переведите переключатель указателей поворота влево или вправо. После этого начнут мигать лампы указателей поворота. Для выключения просто верните кнопку указателей поворота в исходное положение.



Мигание левого указателя поворота означает, что вы собираетесь совершить поворот налево.

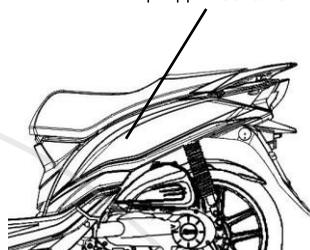


Мигание правого указателя поворота означает, что вы собираетесь выполнить правый поворот.

ЯЩИК ДЛЯ БАГАЖА

- Ящик расположен под сиденьем.
- Максимальная грузоподъемность: 10кг.
- Не храните в ящике ценные вещи.
- Убедитесь, что сиденье надежно зафиксировано после нажатия на него.
- Вынимайте ценные вещи перед мойкой, чтобы избежать их намочания.
- Не помещайте в ящик термочувствительные предметы во избежание нагрева от двигателя до высокой температуры

Ящик для багажа



КРЮЧОК ДЛЯ ЗАЩИТНОГО ШЛЕМА

- Остановите скутер и зацепите подбородочный ремень защитного шлема за крючок.

Крючок для шлема



ВНИМАНИЕ:

- Не вешайте защитный шлем на крючок во время движения, чтобы не повредить скутер и защитный шлем.

КРЫШКА ТОПЛИВНОГО БАКА

1. Вставьте ключ в замок сиденья, откройте сиденье и поверните крышку топливного бака против часовой стрелки, после чего крышку можно снять.
2. При заправке не заливайте топливо выше верхнего предела.
3. Совместите метку " " на крышке с меткой " " на топливном баке, затем поверните крышку топливного бака по часовой стрелке и надежно зафиксируйте.



ВНИМАНИЕ:

- Для обеспечения безопасности при заправке необходимо опустить центральную подставку, заглушить двигатель и строго запретить использование открытого огня.
- При заправке не заливайте топливо выше верхнего предела. В противном случае топливо будет вытекать через отверстие в крышке, что может привести к повреждению лакокрасочного покрытия облицовок, в некоторых случаях это может привести к возгоранию.
- Убедитесь, что крышка топливного бака затянута должным образом.

ТОРМОЗА

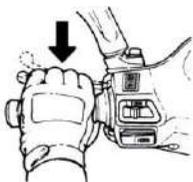
Нажмите на правый рычаг тормоза, чтобы включить передний тормоз.

Нажмите на левый рычаг тормоза для одновременного включения переднего и заднего тормоза (модель с CBS). Нажмите на левый рычаг тормоза, чтобы включить задний тормоз (модель с ABS).

- Избегайте ненужных резких торможений.
- При торможении используйте одновременно тормоза передних и задних колес.
- Не допускайте длительного торможения, так как это может привести к перегреву тормозов и снижению эффективности торможения.
- При езде в дождливую погоду по скользкой дороге снижайте скорость и заблаговременно тормозите. Никогда не нажимайте на тормоза резко, чтобы избежать заноса и падения.
- Использование только переднего или только заднего тормоза повышает риск падения, так как скутер стремится к заносу в одну сторону.
- Даже на мотоциклах, оборудованных ABS, торможение в повороте может привести к проскальзыванию колес. При повороте лучше ограничить торможение легким нажатием на оба тормоза или не тормозить вообще. Снижайте скорость перед входом в поворот.

Модель с ABS

Для заднего колеса



Для переднего колеса



Модель с CBS

Для переднего
и заднего колес



Для переднего колеса



«Торможение двигателем»

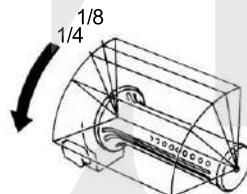
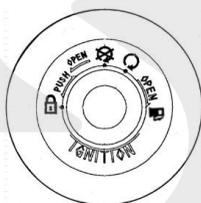
Верните рукоятку дроссельной заслонки в исходное положение и используйте торможение двигателем. При движении по длинному или крутому склону периодически необходимо использовать тормоза обоих колес, как переднего, так и заднего.

ВАЖНЫЕ МОМЕНТЫ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЗАПУСКЕ ДВИГАТЕЛЯ

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Перед запуском двигателя проверьте наличие достаточного количества масла и топлива.
- При запуске двигателя центральная подставка должна надежно стоять на земле и включен задний тормоз, чтобы предотвратить резкое движение скутера вперед.

1. Поверните ключ зажигания в положение "ON".
2. Включите ручной (ножной) тормоз заднего колеса.
3. Не открывая дроссель, нажмите кнопку стартера при нажатом тормозе.



[Мы заботимся о Вас! До начала движения не выключайте тормоз заднего колеса.]

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Если двигатель не удается запустить после 3-5 нажатий на рычаг кикстартера, поверните ручку дроссельной заслонки на 1/8-1/4 оборота, а затем снова нажмите на рычаг кикстартера для запуска.
- Чтобы не повредить электростартер, не нажимайте кнопку непрерывно более 15 секунд.
- Если после 15 секунд работы стартера двигатель все еще не запускается, остановитесь и подождите 10 секунд, после чего попробуйте снова.
- Сложнее запустить двигатель после длительного простоя или после заправки после того, как топливо закончилось. В этом случае необходимо нажать на рычаг пуска или кнопку стартера несколько раз, удерживая ручку дроссельной заслонки в закрытом положении.
- При холодном запуске может потребоваться несколько минут для прогрева двигателя.
- Выхлопные газы содержат вредные вещества (CO), поэтому запускать двигатель следует в хорошо проветриваемом месте.

8. ЛУЧШИЙ СПОСОБ НАЧАТЬ ДВИЖЕНИЕ

- Перед началом движения включите указатель поворота и убедитесь, что сзади не едет автомобиль. Затем отъезжайте.

УПРАВЛЕНИЕ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКОЙ

Ускорение: Для увеличения скорости. При езде по наклонной дороге поворачивайте ручку дроссельной заслонки медленно, чтобы двигатель мог выдать мощность.

Замедление: Для снижения скорости.



МЕТОДИКА ПАРКОВКИ

- **При подъезде к парковке:**
 1. Заранее включите сигнал поворота, обратите внимание на транспортные средства впереди, сзади, слева и справа, затем займите крайнюю полосу и медленно останавливайтесь.
 2. Верните ручку дроссельной заслонки в исходное положение и заблаговременно затормозите. (При торможении загорается стоп-сигнал, предупреждая водителей сзади).
- **При полной остановке:**
 3. Верните переключатель указателя поворота в исходное положение и поверните ключ замка зажигания в положение "OFF" для выключения двигателя.
 4. Сойдите со скутера с левой стороны после остановки двигателя и выберите место для парковки, где скутер не будет мешать движению, а поверхность будет ровной, затем опустите центральную подставку.
 5. левой рукой возьмитесь за рулевую рукоятку, а правой за переднюю часть сиденья или за парковочную рукоятку на нижней левой стороне сиденья.
 6. Нажмите на центральную подставку правой ногой, опустите подставку на землю.

Напоминание: Заблокируйте руль и извлеките ключ, чтобы предотвратить угон скутера.



ВНИМАНИЕ:

- Припаркуйте скутер в безопасном месте, где он не будет мешать движению.

9. ПРОВЕРКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

(См. схему расположения следующих компонентов).

БАЗОВЫЕ ПРОВЕРКИ

Контрольные точки		Способ проверки
Моторное масло		Достаточно ли моторного масла?
Топливо		Достаточно ли топлива? Октановое число 90 или выше?
Тормоз	Передний	Состояние тормозов? (Свободный ход рычага тормоза: 10-20мм)
	Задний	Состояние тормозов? (Свободный ход рычага тормоза: 10-20мм)
Шины	Передняя	Нормальное ли давление в шинах? (Стандарт: 1,75кг/см ²)
	Задняя	Нормальное ли давление в шинах? (Стандарт: 2,0кг/см ² для 1 чел, 2.25кг/см ² для 2 чел.)
Рулевые рукоятки		Вибрируют ли рукоятки или их трудно повернуть?
Спидометр, фары и зеркала заднего вида		Правильно ли они работают? Загораются ли фары? Хорошо ли видно в зеркалах?
Крепление основных компонентов		Ослаблены ли винты, гайки?
Ненормальные моменты		Есть ли какие-то проблемы?

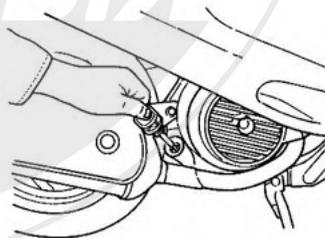
ВНИМАНИЕ:

- Если во время планового осмотра обнаружена какая-либо проблема, устраните ее, прежде чем использовать скутер, поручите проверку и ремонт мотоцикла **"дилеру SYM или авторизованному сервисному персоналу"** при необходимости.

ПРОВЕРКА И ЗАМЕНА МОТОРНОГО МАСЛА

• ПРОВЕРКА:

1. Используйте центральную подставку для удержания скутера в вертикальном положении, извлеките щуп через 3-5мин. после остановки двигателя. Вытрите масло со щупа и снова вставьте его в направляющую трубку (не вкручивая).
 2. Извлеките щуп и проверьте, находится ли уровень масла между верхней и нижней отметками.
- Добавьте масло до верхней метки, если уровень ниже минимума. (Проверьте цилиндр, картер и т.д. на наличие утечек).

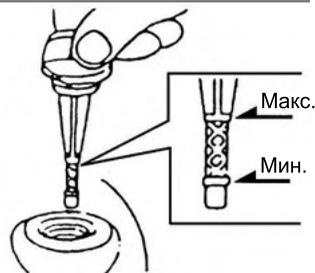


ЗАМЕНА МАСЛА:

- Замените моторное масло через первые 300км пробега, в дальнейшем - через каждые 1000км.
- Для поддержания максимальной производительности двигателя проверяйте уровень масла каждые 500км. Если обнаружен недостаток масла, добавьте масло до максимума. Моторное масло: используйте моторное масло API SJ MA 10W-30 или выше (рекомендуем использовать SM 10W-50).
- В ином случае повреждения не будут покрываться гарантией.

Рекомендуемое масло: SYM Genuine 4X OIL.

- Объем масла: 0,95л (0,7л для плановой замены). (Для: 125/200сс)
- При температуре наружного воздуха ниже 0 используйте SAE 5W-40.



Масляный фильтр



【Очистка масляного фильтра】

Откройте крышку и снимите фильтр. Удалите загрязнения бензином или сжатым воздухом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Уровень масла не будет правильным, если проверять его на скутере, стоящем на неровной площадке или сразу после остановки двигателя.
- Двигатель и выхлопная труба горячие после остановки двигателя. Не обожгитесь при проверке или замене моторного масла.
- Если после доливки масла уровень снова падает до минимума, проверьте двигатель на наличие утечек.
- При смене масла держитесь дальше от искр и открытого пламени.

Избегайте эмульсии

- Прогревайте с равными интервалами.
- Прогревайте минуту каждый раз.
- Проезжайте хотя бы 10км в месяц.
- Меняйте масло через 3 месяца или 1000км.

ПРОВЕРКА ТОПЛИВА

- Поверните ключ зажигания в положение "ON" и с помощью указателя уровня топлива, убедитесь в том, что в топливном баке находится достаточное количество топлива.
- Скутер рассчитан на использование неэтилированного топлива с октановым числом 90 и выше.
- Установите на центральную подставку, выключите двигатель и при заправке не допускайте попадания топлива на скутер.
- При заправке не заливайте топливо выше верхнего уровня.
- Убедитесь, что крышка топливного бака закрыта должным образом.

ПРОВЕРКА И ЗАМЕНА ТРАНСМИССИОННОГО МАСЛА

ПРОВЕРКА:

- Используйте центральную подставку. После остановки двигателя подождите 3-5 минут. Выверните заливной болт, подставьте под сливной болт мерный стакан и выверните сливной болт. Дайте маслу стечь в мерный стакан и проверьте, уменьшилось его количество или нет. (при разборке: 180сс / при замене: 170сс).

ЗАМЕНА МАСЛА:

- Остановите двигатель, установите скутер на центральную подставку. Выверните заливной и сливной болт, слейте масло.
- Установите сливной болт и затяните его. Залейте новое трансмиссионное масло (170сс), установите заливной болт и затяните его. (Убедитесь, что болты затянуты, проверьте утечки).
- **Рекомендуемое масло:** Оригинальное масло **SYM HYPOLD GEAR OIL** (SAE 85W-140).

ПРОВЕРКА И РЕГУЛИРОВКА СВОБОДНОГО ХОДА ТОРМОЗА

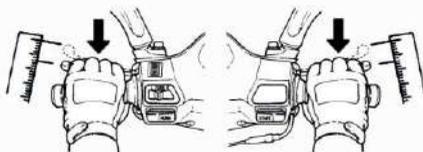
ПРОВЕРКА (Свободный ход рычага тормоза должен проверяться при заглушенном двигателе).

- Свободный ход рычага и педали тормоза для передних и задних колес.

При проверке рычага тормоза передних колес необходимо проверить его свободный ход (ход рычага тормоза до начала торможения) он должен составлять 10-20мм. Ненормально, если при сильном нажатии на рычаг тормоза ощущается ватность.

При проверке педали тормоза задних колес ее свободный ход (ход педали тормоза до начала торможения) должен составлять 20-30мм. Ненормально, если при нажатии педаль ощущается ватной.

10-20мм



Ручной тип тормоза заднего колеса

ПРОВЕРКА ДИСКОВОГО ТОРМОЗА (Для моделей, оснащенных дисковым тормозом)



(течь, повреждение, ослабление тормозной магистрали)

- Визуально проверьте тормозные магистрали на наличие утечек или повреждений, проверьте соединения тормозных магистралей на отсутствие ослабления с помощью гаечного ключа или аналогичного инструмента, проверьте, нет ли вибрации ручек руля при движении, не повредили тормозные магистрали какие-либо детали. Если есть дефекты, доставьте скутер к дилеру SANYANG для ремонта или обслуживания.

⚠ ВНИМАНИЕ:

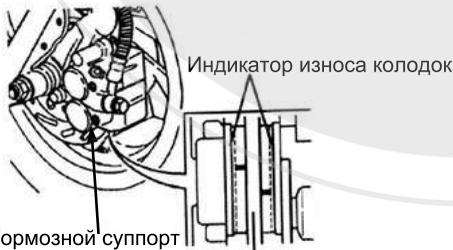
- Пожалуйста, медленно ведите скутер по дороге, работая передними и задними тормозами, чтобы определить наличие неисправностей и обеспечить оптимальное состояние и безопасность движения.

(Проверка накладок передних тормозов)

- Проверьте износ колодок в тормозном суппорте. При достижении предельного износа тормозных колодок необходимо заменить их на новые.

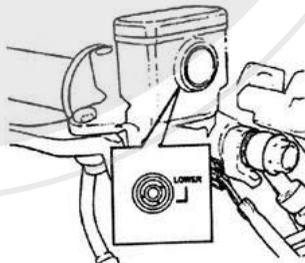
(Проверка уровня тормозной жидкости в бачке)

- Припаркуйте скутер на ровной поверхности и проверьте, находится ли уровень жидкости выше отметки "LOWER". Рекомендуемая тормозная жидкость: WELL RUN (DOT 3).



Тормозной суппорт

Тормозной диск



(Пополнение жидкости переднего тормоза)

1. Отверните винты и снимите крышку главного цилиндра.
2. Удалите загрязнения вокруг резервуара, стараясь, чтобы посторонние предметы не попали в резервуар.
3. Снимите пластину и резиновую мембрану.
4. Добавьте тормозную жидкость до верхнего уровня.
5. Установите пластину и резиновую мембрану, установите крышку главного цилиндра.
6. Обратите внимание на направление мембраны, не допускайте попадания посторонних предметов в бачок. Надежно закрепите крышку тормозного цилиндра.



⚠ ВНИМАНИЕ:

- Во избежание химической реакции не используйте тормозные жидкости, отличные от рекомендованных.
- При добавлении тормозной жидкости не заливайте ее выше верхнего предела. Во избежание повреждений не капайте на лакокрасочное покрытие и пластиковые детали.

РЕГУЛИРОВКА СВОБОДНОГО ХОДА РУЧКИ ГАЗА

- Правильный зазор позволяет рукоятке дроссельной заслонки свободно поворачиваться на 2-6мм.
- Сначала ослабьте контргайку, затем поверните регулировочную гайку для регулировки. По окончании работы надежно затяните контргайку.

Контрольные проверки:

1. Проверьте трос дроссельной заслонки, ручка газа должна плавно перемещаться во всем диапазоне.
2. Поверните руль из стороны в сторону, проверьте, не мешает ли трос перемещению руля.
3. Проверьте, не заблокирован ли трос газа другими тросами, препятствующими плавному управлению.



ПРОВЕРКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ БАТАРЕИ

- Скутер оснащен батареей необслуживаемого типа, поэтому нет необходимости проверять и добавлять электролит. При возникновении любых неисправностей обратитесь к авторизованному дилеру SYM или франчайзинговому дилеру.

(Очистка клемм аккумулятора)

- Снимите клеммы аккумулятора и очистите их, если на них есть грязь или коррозия.
- Процедура извлечения батареи следующая: Поверните ключ зажигания в положение "OFF", затем выверните винт минусовой клеммы и отсоедините минусовую клемму. Затем выверните винт плюсовой клеммы и снимите плюсовую клемму.



⚠ ВНИМАНИЕ:

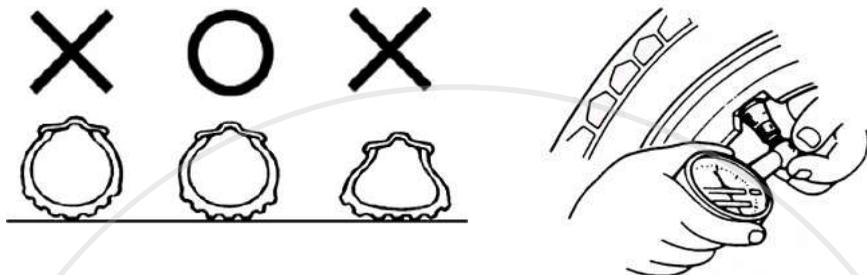
- Очистите клеммы аккумулятора теплой водой, если на них есть коррозия и белый порошок.
- Если на клеммах есть явная коррозия, отсоедините кабели, а затем очистите коррозию стальной щеткой или куском наждачной бумаги.
- Установите кабели аккумулятора после очистки и нанесите тонкий слой смазки на клеммы.
- Установите батарею в порядке, обратном снятию.

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Это батарея закрытого типа. Никогда не снимайте крышки.
- Во избежание утечки тока и саморазряда при длительном простое, после полной зарядки аккумулятора снимите его с мотоцикла и храните в хорошо проветриваемом и слабоосвещенном месте. Отсоедините отрицательный кабель аккумулятора, если он все еще находится на мотоцикле.
- Необходимо заменять батарею на такую же закрытого типа (необслуживаемую).

ПРОВЕРКА ШИН

- Проверку и накачку шин следует производить при заглушенном двигателе.
- Если пятно контакта шины с дорогой имеет ненормальный вид, проверьте ее с помощью манометра и накачайте до заданного давления.
- Давление воздуха в шинах необходимо проверять в холодном состоянии с помощью манометра.



СТАНДАРТНОЕ ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ СМ. В СПЕЦИФИКАЦИИ

Инеродные материалы (гвозди или камни) →
Трещины и повреждения →



Индикатор износа протектора

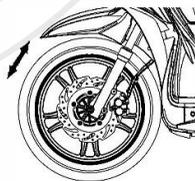
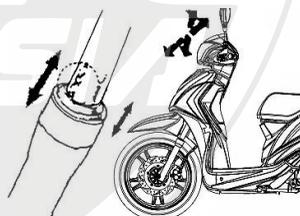
- Визуально проверьте шины на наличие трещин или повреждений на передней и боковых стенках.
- Визуально проверьте шины на наличие гвоздей или мелких камней, застрявших в протекторе.
- Проверьте состояние "индикатора износа протектора", чтобы убедиться, что глубина канавок протектора достаточна.
- Шина, на которой видна полоса износа, изношена и подлежит немедленной замене.

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Ненормальное давление в шинах, их износ или трещины являются наиболее частыми причинами, которые приводят к потере контроля над управлением или проколу шин.

ПРОВЕРКА РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ И ПЕРЕДНИХ АМОРТИЗАТОРОВ

- Выполните эту проверку при выключенном двигателе и вынутом ключе из замка зажигания.
- Визуально проверьте передние амортизаторы на наличие повреждений.
- Потяните рукоятки руля вверх и вниз и проверьте передние амортизаторы на наличие шумов при поворотах.
- Проверьте затяжку болтов и гаек передних амортизаторов с помощью гаечных ключей.
- Потяните рукоятки руля вверх-вниз, влево-вправо и вперед-назад, чтобы проверить, что не ослаблен крепеж, нет слишком большого сопротивления и не тянет в сторону.
- Проверьте рукоятки руля, не зажаты ли они слишком сильно тормозными шлангами.
- Обратитесь к авторизованному дилеру SYM или франчайзинговому дилеру для проверки или регулировки, если наблюдаются какие-либо отклонения от нормы.

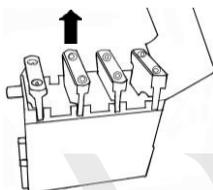


ПРОВЕРКА И ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

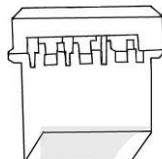
Выключите зажигание и проверьте предохранители. Замените перегоревший предохранитель на новый, с таким же номиналом 125cc(20A/15A/10A*2), 200cc(25A/20A/15A*3/10A). Установка предохранителей номиналом больше, чем указано выше, латунной или железной проволоки для замены перегоревшего предохранителя строго запрещено во избежание повреждения электрической системы.

- Снимите багажный ящик и найдите держатель предохранителя рядом с аккумулятором.
- Откройте крышку блока предохранителей и извлеките предохранитель. Проверьте его на отсутствие повреждений или поломок.
- При замене, предохранители должны быть надежно зафиксированы. Неплотное соединение приведет к нагреву и повреждениям.
- Для замены электрических компонентов, например, ламп, используйте только детали с указанными характеристиками. Использование для замены деталей, не соответствующих спецификации, может привести к выходу из строя предохранителя или разрядке аккумулятора.
- При мойке скутера избегайте попадания воды на блок предохранителей или вокруг него.
- Если новый предохранитель опять перегорает, найдите причину неисправности перед повторной заменой. Если предохранитель перегорел по неизвестной причине, обратитесь к дилеру.

[СНЯТИЕ]



[УСТАНОВКА]



ПРОВЕРКА ЛАМП УКАЗАТЕЛЕЙ ПОВОРОТА И ЗВУКОВОГО СИГНАЛА

- Поверните ключ зажигания в положение "ON".
- Включите указатели поворота и убедитесь, что передние и задние, левые и правые сигнальные лампы мигают, а также проверьте, звучит ли предупреждающий зуммер.
- Проверьте стекла фонарей указателей поворота на наличие загрязнений, трещин или ослабления.
- Нажмите кнопку звукового сигнала, чтобы проверить его работу.

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Следует использовать лампы указателя поворота указанной мощности. В противном случае работа ламп указателей поворота будет нарушена.
- Перед поворотом или сменой полосы движения включите указатель поворота, чтобы предупредить водителей транспортных средств движущихся сзади.
- После использования сразу же выключите указатели поворота, нажав на кнопку. В противном случае мигание сигнальных ламп может сбить с толку других водителей.

ПРОВЕРКА ПЕРЕДНИХ И ЗАДНИХ ФОНАРЕЙ

- Запустите двигатель и включите головной свет. Проверьте передний и задний фонари.
- Проверьте яркость и направление света фар на стене, чтобы убедиться в их правильности.
- Проверьте стекло фары, на наличие загрязнений, трещин или ослабления.

ПРОВЕРКА СТОП-СИГНАЛА

- Поверните ключ замка зажигания в положение "ON", нажмите на рычаги тормоза передних и задних колес. Проверьте, загораются ли стоп-сигналы.
- Проверьте стекло стоп-сигнала, на наличие загрязнений, трещин или ослабления.

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Во избежание повреждения электрической системы, перегорания ламп и разрядки аккумулятора используйте только лампы указанного номинала.
- Не модифицируйте и не добавляйте другие электрические компоненты во избежание перегрузки или короткого замыкания, которые могут привести к пожару, а в серьезных случаях к возгоранию скутера.

ПРОВЕРКА УТЕЧКИ ТОПЛИВА

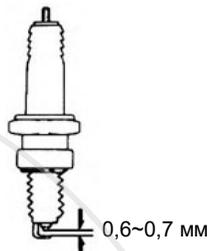
- Проверьте герметичность топливного бака, пробки, шлангов, карбюратора.

ПРОВЕРКА СМАЗКИ РАЗЛИЧНЫХ УЗЛОВ СКУТЕРА

- Проверьте, достаточно ли смазки в точках поворота механизмов. (например, центральной подставки, боковой подставки, рычагов тормоза и т.д.).

ПРОВЕРКА СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

- Снимите колпачок свечи зажигания (извлеките свечу зажигания с помощью свечного ключа из комплекта инструментов).
- Проверьте электрод на наличие загрязнений или нагара.
- Удалите нагар стальной проволочной щеткой и очистите свечу зажигания бензином, затем вытрите насухо ветошью.
- Проверьте электрод и отрегулируйте его зазор до 0,6-0,7мм. (Проверьте его с помощью щупа).
- Затяните свечу зажигания вручную до упора, а затем затяните ее еще на 1/2-3/4 оборота с помощью свечного ключа.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

После работы двигатель сильно нагревается. Будьте внимательны, чтобы не обжечься.

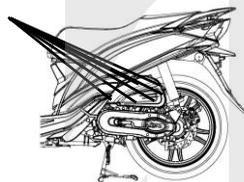
Используйте только свечи зажигания, соответствующие техническим характеристикам двигателя данного скутера, рекомендованные производителем. (См. спецификации).

ПРОВЕРКА ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЯ

«ПОРЯДОК СНЯТИЯ»

1. Выверните винты крепления крышки воздухоочистителя.
2. Снимите крышку воздухоочистителя, винты крепления, фильтрующий элемент.
3. Выньте элемент и очистите его. (См. график технического обслуживания).

Винты



«ПОРЯДОК УСТАНОВКИ»

- Соберите воздухоочиститель в порядке, обратном разборке.

Фильтр

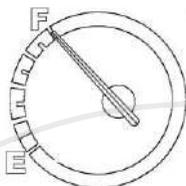
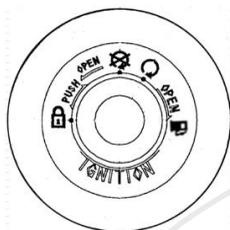


⚠ ВНИМАНИЕ:

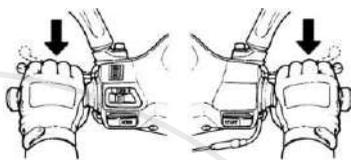
- Отложение пыли в фильтре является одной из основных причин снижения мощности двигателя и увеличения расхода топлива.
- Для продления срока службы двигателя чаще меняйте элемент воздухоочистителя, если скутер часто ездит по пыльным дорогам.
- При неправильной установке воздухоочистителя пыль будет попадать в цилиндр, что может привести к преждевременному износу, снижению мощности и срока службы двигателя.
- Будьте осторожны, не намочите воздухоочиститель при мойке скутера. В противном случае это приведет к затруднению запуска двигателя.

10. ЧТО ДЕЛАТЬ ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ НЕИСПРАВНОСТИ

ДИАГНОСТИКА, КОГДА ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ



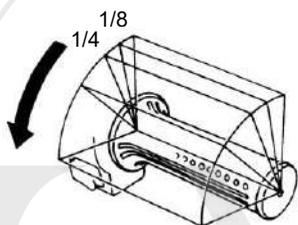
Тормоз пер и зад колеса Тормоз переднего колеса



(1). Повернут ли ключ зажигания в положение "ON"?

(2). Достаточно ли топлива в топливном баке?

(3). Включен задний или передний тормоз при нажатии кнопки стартера?

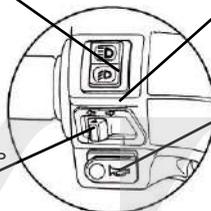


Переключатель дальний/ближний свет

Кнопка сигнала дальним светом

Переключатель сигналов поворота

Кнопка звукового сигнала



(4). Вращаете ли Вы рукоятку дроссельной заслонки при нажатии кнопки стартера?

(5). Поверните ключ зажигания в положение "ON" и нажмите кнопку звукового сигнала, если звуковой сигнал не раздается, возможно, перегорел предохранитель.

(Немедленно обратитесь к официальному дилеру SYM или франчайзинговому дилеру, если нет проблем с вышеуказанными элементами, а двигатель не запускается).

11. ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ

- Скутер требует использования неэтилированного бензина с октановым числом 90 или выше.
- Если скутер эксплуатируется в условиях повышенных нагрузок (при пониженном атмосферном давлении), рекомендуется изменить соотношение воздух/топливо для достижения максимальной эффективности работы двигателя (только для карбюраторной версии).

12. ТРАНСМИССИОННОЕ МАСЛО

- Рекомендуемое масло: GENUINE SYM HYPOID GEAR OIL (SAE 85W-140)

13. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УПРАВЛЕНИИ СКУТЕРОМ

1. Поднимите скутер на центральную подставку и сядьте на сиденье. Толкните скутер вперед, чтобы поднять центральную подставку.

ВНИМАНИЕ:

- Никогда, без необходимости, не вращайте ручку дроссельной заслонки, чтобы увеличить обороты двигателя, до начала движения.

2. Садитесь на скутер с левой стороны и правильно сидите на сиденье, при этом правая нога должна твердо стоять на земле, чтобы предотвратить падение скутера.

ВНИМАНИЕ:

- Перед началом движения затормозите заднее колесо.

3. Медленно поверните ручку дроссельной заслонки, после чего скутер начнет движение.

ВНИМАНИЕ:

- Быстрое вращение рукоятки дроссельной заслонки или отпускание рычага сцепления может привести к резкому движению вперед, что очень опасно.
- Перед началом движения убедитесь, что боковая подставка полностью убрана.

[Не используйте тормоз резко и не делайте резких поворотов]

- Резкое торможение и резкий поворот приводят к скольжению и падению.
- Резкое торможение или резкий поворот могут привести к пробуксовке, боковому скольжению или падению, особенно в дождливые дни, когда дорога мокрая и скользкая.

[В дождливые дни следует ездить с особой осторожностью]

- Тормозной путь в дождливую погоду или на мокрой дороге будет больше, чем на сухой. Поэтому следует снизить скорость и подготовиться к более раннему нажатию на тормоз.
- Ручку дроссельной заслонки следует отпустить, а тормоза правильно задействовать, как это необходимо при снижении скорости при спуске с уклона.

Антиблокировочная тормозная система

ABS предназначена для предотвращения блокировки колеса при резком торможении во время движения по прямой. ABS автоматически регулирует тормозное усилие. Прерывистое нарастание силы сцепления и тормозного усилия помогает предотвратить блокировку колеса и обеспечивает стабильный контроль рулевого управления при остановке.

Функции управления тормозами идентичны обычным мотоциклетным. Рычаг тормоза используется для переднего тормоза, а педаль тормоза - для заднего.

Хотя АБС обеспечивает устойчивость при остановке, предотвращая блокировку колес, помните о следующих особенностях:

- ABS не может компенсировать неблагоприятные дорожные условия, ошибочное или неправильное применение тормозов. Вы должны соблюдать ту же осторожность, что и при управлении мотоциклами, не оборудованными ABS.
- ABS не предназначена для сокращения тормозного пути. На рыхлых, неровных поверхностях или на спусках тормозной путь скутера с ABS может быть длиннее, чем у аналогичного мотоцикла без ABS. На таких участках следует соблюдать особую осторожность.
- ABS помогает предотвратить блокировку колес при прямолинейном торможении, но не может контролировать проскальзывание колес, которое может возникнуть при торможении в повороте. При прохождении поворота лучше ограничиться легким торможением обоими тормозами или не тормозить вообще. Снижайте скорость перед входом в поворот.
- Компьютеры, встроенные в АБС, сравнивают скорость скутера с частотой вращения колес. Поскольку не рекомендованные шины могут влиять на скорость вращения колес, они могут сбить компьютеры с толку, что приведет к увеличению тормозного пути.

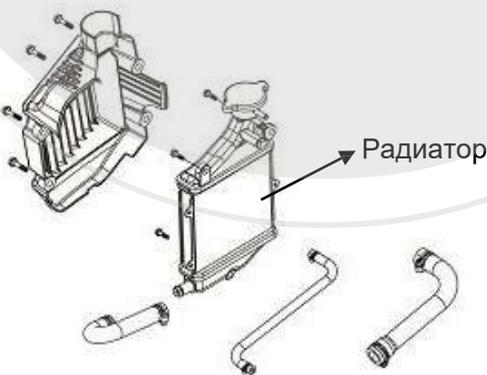
ВНИМАНИЕ:

Система ABS не может защитить водителя от всех возможных опасностей и не заменяет собой правила безопасной езды. Необходимо знать принцип работы системы ABS и ее ограничения. Водитель обязан соблюдать скорость и манеру езды, соответствующие погодным условиям, дорожному покрытию и дорожной обстановке.

14. ПРОВЕРКА СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ (для: XL12WW-EU XL12WW-IT)

(Проверьте систему охлаждения на наличие утечек)

1. Установите скутер на центральную подставку на ровной площадке.
2. Проверьте радиатор и шланги на отсутствие утечек.
3. Проверьте поверхность в месте стоянки скутера на наличие капель охлаждающей жидкости.



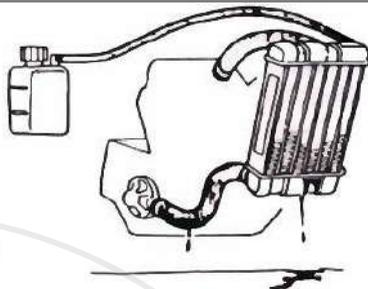
ДОБАВЛЕНИЕ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

- Установите скутер вертикально на ровную поверхность.
- Откройте крышку радиатора.
- Откройте крышку расширительного бачка, добавьте охлаждающую жидкость.
- Если уровень охлаждающей жидкости падает слишком быстро, это может указывать на утечку в системе охлаждения.
- Во избежание появления ржавчины в радиаторе не используйте охлаждающие жидкости неизвестных марок.

Концентрация охлаждающей жидкости: 50%

Объем охлаждающей жидкости в бачке радиатора: 430мл;

Объем охлаждающей жидкости в резервном бачке: 75-150 мл.



⚠ ВНИМАНИЕ:

- При разбавлении охлаждающей жидкости используйте дистиллированную воду.
- Обратите внимание, что использование некачественной охлаждающей жидкости может сократить срок службы радиатора.
- Охлаждающую жидкость следует менять, как правило, раз в год.
- Добавьте охлаждающую жидкость в расширительный бачок.
- Обслуживание системы охлаждения может проводиться на скутере.
- Не допускайте попадания охлаждающей жидкости на поверхность облицовок скутера.
- После обслуживания убедитесь в отсутствии утечек в системе охлаждения.
- Когда двигатель прогрет, не открывайте крышку бачка радиатора, высокая температура охлаждающей жидкости может привести к ожогам, обслуживание системы охлаждения можно проводить только после остывания двигателя.
- Концентрация и температура замерзания охлаждающей жидкости приведены в таблице.

Справочная таблица соответствия концентрации антифриза температуре замерзания

- Ниже приведены правильные процентные соотношения антифриза для различных температур.

Концентрация	Температура замерзания	Ремарка
20%	-8	Для обеспечения эффективности антифриза перед поставкой все скутеры заправляются 50%-ным раствором хладагента.
30%	-15	
40%	-24	
50%	-36	

- Если указанный антифриз недоступен, используйте аналог с таким же высоким качеством.
- При очень низких температурах интервалы обслуживания системы охлаждения увеличиваются.

15. ГРАФИК ПЕРИОДИЧЕСКОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

№	Обслуживаемый узел	Пробег	300км	Каждые 1000км	Каждые 3000км	Каждые 6000км	Каждые 12000км	Примечание
		Интервал	NEW	1 месяц	3 месяца	6 месяцев	1 год	
1	Элемент воздухоочист-ля (прим)		I	C		R (бумага)	R (губка)	
2	Воздухоочиститель		I					
3	Масляный фильтр (сетчатый)		C			C		
4	Моторное масло		R	I	Замена через каждые 3000 км			
5	Фильтр топливного насоса		I	Замена через каждые 10000км				
6	Шины, давление		I	I				
7	Аккумулятор		I	I				
8	Свечи зажигания		I		I		R	
9	Карбюратор (холостой ход)		I			I		
10	Рулевой подшипник и рукоятки		I		I			
11	Отсутствие утечек в трансмиссии		I	I				
12	Отсутствие утечек картера		I	I				
13	Трансмиссионное масло		R	Замена через каждые 5000км (5 месяцев)				
14	Приводной ремень / ролик					I	R	
15	Топливный кран и шланги		I		I			
16	Дроссельная заслонка и трос		I	I				
17	Крепление двигателя		I		I			
18	Головка, цилиндр и поршень					I		
19	Выхлопная система (очистка)					I		
20	Цепь ГРМ / фазы ГРМ		I		I			
21	Клапанные зазоры		I			I		
22	Амортизаторы		I			I		
23	Передняя / задняя подвеска		I			I		
24	Основная / боковая подставки		I			I/L		
25	Система вентиляции картера		I		I			
26	Диски сцепления					I		
27	Тормоза / колодки		I	I				
28	Крепление всех узлов		I	I				

График обслуживания указан с учетом месячного пробега в 1000км (или что наступит раньше).

Обслуживайте скутер у авторизованного дилера SYM для поддержания в оптимальном состоянии.

Код: I - Осмотр, очистка и регулировка R - Замена
C - Очистка (замена при необходимости) L - Смазка

Примечание: 1. При эксплуатации на пыльных дорогах или в условиях сильного загрязнения воздуха чаще меняйте элемент воздухоочистителя. 2. Обслуживание следует проводить чаще, если скутер эксплуатируется на высоких скоростях, а также, если скутер набрал большой пробег.

【Примечания используются для указания моделей.】

14. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Пункт	Модель	XL05W1-EU/IT	XL05W1-NL
	Спецификация		
Длина	2070±20мм		
Ширина	735±10мм		
Высота	1190±20мм		
Колесная база	1360±20мм		
Масса нетто	117±5кг (перед 48±2кг / зад 69±3кг)		
Двигатель	Однocyлиндровый, принудительная циркуляция и разбрызгивание		
Топливо	Неэтилированный бензин		
Степень сжатия	11.0±0.2 :1		
Максимальная мощность	2,2кВт / 8000об/мин (предельная скорость: 45км/ч)	2,0кВт / 6000об/мин (предельная скорость: 25км/ч)	
Максимальный крутящий момент	3,0Нм / 6000об/мин (предельная скорость: 45км/ч)	3,2Нм / 5500об/мин (предельная скорость: 25км/ч)	
Клапанный зазор: ВП/ВЫП	0,05/0,05мм		
Метод запуска	электрический стартер		
Передний амортизатор	Телескопическая вилка		
Задний амортизатор	Двойной		
Тип сцепления	Автоматическое центробежное сцепление		
Трансмиссия	Вариатор		
Передняя шина	110/70-16 52P		
Задняя шина	110/70-16 52P		
Обода	Алюминий		
Давление в шинах	Перед: 1,75кг/см ² , Зад: 2,00кг/см ² для 1 человека, 2,25кг/см ² для 2 человек		
Передний тормоз	Дисковый тип (Ø 260мм)		
Задний тормоз	Дисковый тип (Ø 240мм)		
Фара дальнего/ближнего света	12В 16,8Вт / 12Вт		
Лампы габарита	12В 2,2Вт		
Задний фонарь / стоп-сигнал	12В 3Вт / 1,5Вт		
Фонарь указателя поворота передний/задний	12В 10Вт*2 / 12В 10Вт*2		
Емкость моторного масла	0,8л (0,7л для замены)		
Емкость трансмиссионного масла	180сс (170сс для замены)		
Емкость топливного бака	7±0.2л		
Предохранитель	20А / 15А / 10А*2		
Свеча зажигания	CR6HSA		
Емкость аккумулятора	12В 6Ач		
Воздухоочиститель	Бумажный		

Пункт	Модель	XL12W1-EU/XL12W1-IT
	Спецификация	
Длина		2070±20мм
Ширина		735±10мм
Высота		1190±20мм
Колесная база		1385±20мм
Масса нетто		125±5кг (перед 51±2кг зад 77±3кг)
Двигатель		Однocyлиндровый, 4-тактный, с принудительной циркуляцией и разбрызгиванием
Топливо		Неэтилированный бензин
Степень сжатия		10.7±0.2:1
Максимальная мощность		8,4кВт / 8500об/мин
Максимальный крутящий момент		10,3Нм / 6500об/мин
Клапанный зазор: ВП/ВЫП		0,12/0,12мм
Метод запуска		Электрический стартер
Передний амортизатор		Вилка телескопическая
Задний амортизатор		Двойной
Тип сцепления		Автоматическое центробежное сцепление
Трансмиссия		Вариатор
Передняя шина		110/70-16 52P
Задняя шина		110/70-16 58P
Обода		Алюминий
Давление в шинах		Перед: 2,00кг/см ² , Зад: 2,00кг/см ² для 1 человека, 2,25кг/см ² для 2 человек
Передний тормоз		Дисковый тип (Ø 260мм)
Задний тормоз		Дисковый тип (Ø 220мм)
Фара дальнего/ближнего света		12В 16,8Вт / 12Вт
Габаритные лампы		12В 2,2Вт
Задний фонарь / стоп-сигнал		12В 3Вт / 1,5Вт
Фонарь указателя поворота передний/задний		12В 10Вт*2 / 12В 10Вт*2
Емкость моторного масла		0,95л (0,7л для замены)
Емкость трансмиссионного масла		180сс (170сс для замены)
Емкость топливного бака		7±0,2л
Предохранитель		20А / 15А / 10А*2
Свеча зажигания		CR7HSA
Емкость аккумулятора		12В 6Ач
Воздухоочиститель		Бумажный

Пункт	Модель	XL20W1-EU/XL20W1-IT
	Спецификация	
Длина		2070±20мм
Ширина		735±10мм
Высота		1190±20мм
Колесная база		1385±20мм
Масса нетто		125±5кг (перед 51±2кг зад 77±3кг)
Двигатель		Однocyлиндровый, 4-тактный, с принудительной циркуляцией и разбрызгиванием
Топливо		Неэтилированный бензин
Степень сжатия		10.3±0.2:1
Максимальная мощность		9кВт / 7500об/мин
Максимальный крутящий момент		12,5Нм / 6000об/мин
Клапанный зазор: ВП/ВЫП		0,12/0,12мм
Метод запуска		электрический стартер
Передний амортизатор		Вилка телескопическая
Задний амортизатор		Двойной
Тип сцепления		Автоматический центробежный тип
Трансмиссия		Вариатор
Передняя шина		110/70-16 52P
Задняя шина		110/70-16 58P
Обода		Алюминий
Давление в шинах		Перед: 2,00кг/см ² , Зад: 2,00кг/см ² для 1 человека, 2,25кг/см ² для 2 человек
Передний тормоз		Дисковый тип (Ø 260мм)
Задний тормоз		Дисковый тип (Ø 220мм)
Фара дальнего/ближнего света		12В 16,8Вт / 12Вт
Габаритные лампы		12В 2,2Вт
Задний фонарь / стоп-сигнал		12В 3Вт / 1,5Вт
Фонарь указателя поворота передний/задний		12В 10Вт*2 / 12В 10Вт*2
Емкость моторного масла		0,95л (0,7л для замены)
Емкость трансмиссионного масла		180сс (170сс для замены)
Емкость топливного бака		7±0,2л
Предохранитель		25А / 20А / 15А*3 / 10А
Свеча зажигания		CR7HSA
Емкость аккумулятора		12В 6Ач
Воздушный очиститель		Бумажный

Пункт	Модель	XL12WW-EU/XL12WW-IT
	Спецификация	
Длина		2070±20мм
Ширина		735±10мм
Высота		1190±20мм
Колесная база		1385±20мм
Масса нетто		132±кг (перед 53±2кг зад 79±3кг)
Двигатель		Однocyлиндровый, 4-тактный, с принудительной циркуляцией и разбрызгиванием
Топливо		Неэтилированный бензин
Степень сжатия		12.7±0.2:1
Максимальная мощность		9,3кВт / 8000об/мин
Максимальный крутящий момент		11,5Нм / 6500об/мин
Клапанный зазор: ВП/ВЫП		0,12/0,12мм
Метод запуска		электрический стартер
Передний амортизатор		Телескопическая вилка
Задний амортизатор		Двойной
Тип сцепления		Автоматический центробежный тип
Трансмиссия		Вариатор
Передняя шина		110/70-16 52P
Задняя шина		120/80-14 58P
Обода		Алюминий
Давление в шинах		Перед: 2,00кг/см ² , Зад: 2,00кг/см ² для 1 человека, 2,25кг/см ² для 2 человек
Передний тормоз		Дисковый тип (Ø 260мм)
Задний тормоз		Дисковый тип (Ø 220мм)
Фара дальнего/ближнего света		12В 16,8Вт / 12Вт
Габаритные лампы		12В 2,2Вт
Задний фонарь / стоп-сигнал		12В 3Вт / 1,5Вт
Фонарь указателя поворота передний/задний		12В 10Вт*2 / 12В 10Вт*2
Емкость моторного масла		1л (0,7л для замены)
Емкость трансмиссионного масла		180сс (170сс для замены)
Емкость топливного бака		7±0,2л
Предохранитель		25А / 20А / 15А*3 / 10А
Свеча зажигания		CPR8EA-9
Емкость аккумулятора		12В 6Ач
Воздушный очиститель		Бумажный